Rf
105
Rem

Le Rempart

17ième année | No. 5 | Windsor, le 2 février 1983 | 30 ¢

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE
DE WINDSOR
850 RUE OUELLETTE
WINDSOR ONT N9A 6R9

Aiguillonnées par la programmation proposée à "First Choice"

Les femmes se liguent contre la pornographie

(Windsor, J.C.M.) "Nous dénonçons publiquement la pornographie et nous demandons au CRTC et au gouvernement canadien d'appuyer la lutte des femmes contre le sexisme. Il n'est pas question d'interdire la nudité à la télévision, mais bien plutôt de s'opposer à ce qu'on nous passe encore une fois une image des femmes "compagnes de jeu" dans un contexte sexiste qui ne nous semble pas du tout amusant."

C'est dans ces termes dans un communiqué que la Fédération des femmes canadiennes-françaises unit sa voix à celles des autres groupes de femmes qui ont fait des démonstrations publiques la semaine dernière pour protester le fait que la compagnie de télévision payante First Choice a l'intention de diffuser des films réalisés en collaboration avec Playboy Enterprises des Etats-Unis.

Les protestations ont pris une envergure nationale alors qu'à court délai, sous l'impulsion du groupe "Ottawa Women Against Pornography", des centaines de femmes ont manifesté dans une quinzaine de villes canadiennes pour demander au Conseil de la radio télévision et des télécommunications canadiennes (CRTC) de révoquer le permis de First Choice.

"Nous croyons que First Choice n'a pas présenté ses intentions honnêtement au CRTC" a déclaré au Rempart Mme MaryEllen MacGuigan, une des huit organisatrices de la manifestation à Windsor.

Sur les entrefaites, un groupe permanent a été établi à Windsor qui s'appelle "Windsor Coalition Against Pornography" que Mme MacGuigan définit comme étant n'importe quoi qui dégrade la femme dans un contexte sexuel.

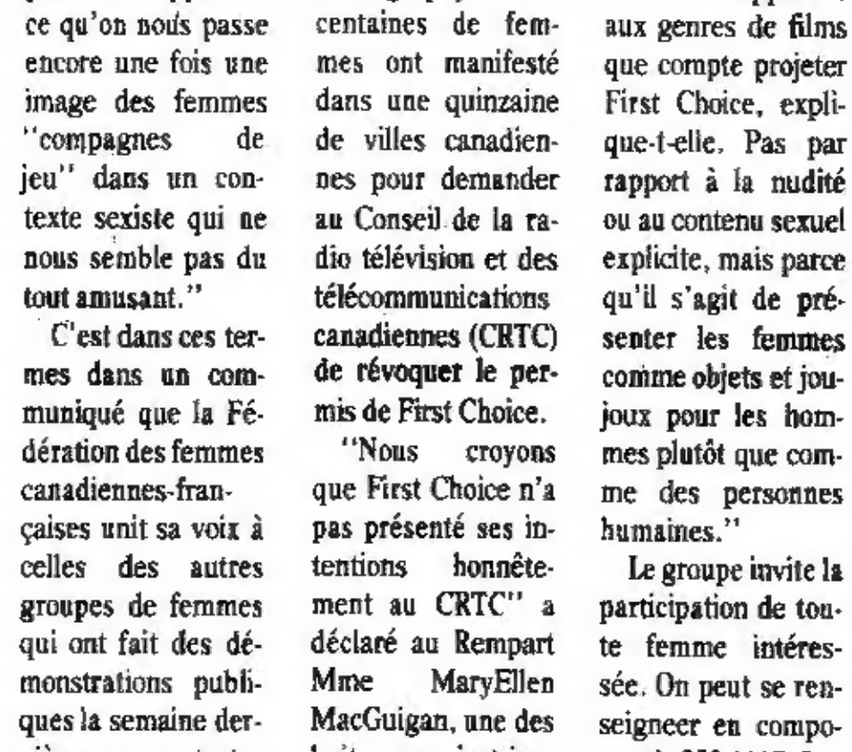
"C'est pourquoi nous nous opposons aux genres de films que compte projeter First Choice, explique-t-elle. Pas par rapport à la nudité ou au contenu sexuel explicite, mais parce qu'il s'agit de présenter les femmes comme objets et joujoux pour les hommes plutôt que comme des personnes humaines."

Le groupe invite la participation de toute femme intéressée. On peut se renseigneer en composant le 253-1117. Les organisatrices ont l'intention de mettre sur pied des projets d'éducation du public, de tenir des ateliers et de fournir des articles aux medias.

Les responsables de First Choice ont indiqué quil s'agirait "d'érotisme doux" sans violence, que cela n'occupera que trois pour cent de la grille horaire et ne sera diffusé qu'après minuit en fin de semaine.

Le président, M. Don MacPherson a dit que sa compa-

Suite en page 7.



Et bondit le ballon

Est-il possible, après 20 heures de ballon-panier, de continuer à jouer le jeu? Oui, si on en juge par notre photo.

33 joueurs masculins des équipes midget, junior et senior de ballon-panier de l'école secondaire L'Essor ont participé au marathon de ballon-panier en fin de semaine à l'école.

Les organisateurs du marathon, MM. Lucien Gava, Roget Parsons et Michel Dagenais, ont annoncé que les fonds prélevés seront utilisés pour payer les dépenses des joueurs qui participeront au tournoi provincial à Sudbury, les 17, 18, 19 et 20 février.

Notre photo fait voir les deux joueurs qui ont reçus le plus de promesses soit à gauche Gerry Leblanc et Joey O'Brien.

Festival de la Semaine française

On s'attend à beaucoup de participation

(Windsor, J.C.M.) Le programme d'activités encore plus varié que celles de l'an dernier donne confiance aux organisateurs du Festival de la Semaine française qui débute vendredi soir que la participation sera encore plus nombreuse cette année.

Le Festival ouvre avec le spectacle de Lise Paiment à l'école secondaire L'Essor.

En plus des activités mentionnées dans notre numéro de la semaine dernière, il y aura une journée des dames le samedi 5. Les organisateurs invitent tous les gens qui voudraient exposer des oeuvres d'art ou d'artisanat au cours de cette journée à communiquer avec Mme Claudette Renaud au 258-4698 ou Lynne Sirois au 945-1189.

Le dimanche, 6, il y aura une messe communautaire à l'église St-Jérôme, et le 8, une soirée d'appréciation de films, de romans et de poésie parrainée par le département de français de l'Université de Windsor.

Les élèves présenteront un spectacle de variété le 9, l'API régionale, un long métrage le 10, et l'Association des enseignants franco-ontariens leur "Bistro" traditionnel le 11.

Le samedi après-midi, 12, l'Association francophone des sports de Windsor organise un tournoi familial de quilles.

La soirée formelle de clôture est prévue le 12 au soir, mais en fait c'est dimanche soir à Pointe-aux-Roches que se termineront les activités alors que le Centre culturel St-Cyr présentera ses talents réputés dans la pièce "Noce du bon vieux temps" qui a déjà fait salle comble à deux reprises par le passé et qui sera suivie d'un goûter.

"Notre travail d'organisation est complété et nous remercions sincèrement toutes les organisations et tous les individus qui y ont collaboré" a déclaré M. Luc Mailloux, président du Comité du Festival. "Nous attendons maintenant que la population francophone indique son intérêt en participant en grand nombre à ces activités."

Le Rempart publie conjointement avec le Comité et les organisateurs du Salon du livre qui suivra dans quelques semaines un programme-souvenir que nos lecteurs trouveront à l'intérieur de ce numéro de notre journal.

Avec la contribution de chez Chrysler

La campagne Centraide dépasse les $4 millions

(Windsor, J.C.M.) Malgré les conditions économiques qui sévissent, et en particulier le taux élevé de chômage dans la région, la campagne Centraide de Windsor et du comté d'Essex aura atteint tout près de 90% de son objectif.

On avait fixé à $4,557,000 la somme à recueillir afin de répondre aux besoins exprimés par toutes les agences financées par Centraide et qui, justement, reçoivent de plus en plus d'appels d'aide à cause des difficultés économiques.

Or, les engagements pris à ce moment-là se chiffraient à $3,500,000. On avait cependant remis à plus tard la campagne chez les employés de la compagnie Chrysler qui étaient alors en grève.

La campagne à l'usine d'auto vient de se terminer, et c'est avec satisfaction évidente que les co-présidents de cette campagne, MM. Norm Wheeler et Jim Dupuis ont annoncé que plus de $450,000 étaient engagés par les employés et $75,000 par la compagnie.

"C'est le résultat d'un effort conjoint de l'administration et des syndicats et du dévouement de notre groupe de solliciteurs qui se sont fait un devoir de faire des contacts personnels avec chacun," a déclaré M. Wheeler.

Quoique l'objectif global de $3,819,000 de l'an dernier avait été dépassé, le total engagé cette année est encore plus que celui pour 1982, a indiqué M. Tom Johnson, un des associés de la campagne.

Cependant, puisque ce montant est un peu inférieur à l'objectif pour 1983, les dirigeants devront revoir le partage et l'allocation des argents aux agences bénificiaires.

En bref

• Un demi million de dollars au Collège St-Clair

Le président du conseil du Trésor Herb Gray, le ministre de l'Agriculture Eugene Whelan et le ministre de la Justice et Procureur général du Canada Mark MacGuigan ont annoncé aujourd'hui que la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles du Gouvernement fédéral accordera au Collège St-Clair un montant de $532,000 pour remplacer son équipement usagé et augmenter sa capacité en formation de travailleurs spécialisés.

L'agrandissement de ses installations et un matériel plus modernes permettront au Collège de former de futurs outilleurs-ajusteurs et des mécaniciens. Ces métiers figurent sur la liste des 47 professions déclarées nationales à cause de la demande très forte prévue pour le restant de la décennie.

• Les effectifs scolaires continueront à baisser

Les effectifs totaux des écoles élémentaires et secondaires subventionnées par les fonds publics en Ontario continueront à baisser régulièrement durant la prochaine décennie, prévoit-on. Le ministère de l'Education, dans une brochure de 11 pages comportant des statistiques, prévoit que le total global des élèves, actuellement de 1,793,515, passera à 1,603,548 en 1991, soit une diminution de 10,5 pour cent. Selon un des tableaux de la brochure, la marge d'erreur entre les prévisions pour 1981 et les effectifs réels n'est que de 0,4 pour cent. On peut se procurer un exemplaire de cette brochure, intitulée "Prévisions de l'effectif des écoles élémentaires et secondaires de l'Ontario", en téléphonant au numéro (416) 965-0944.

• Etudes sur les services aux Franco Ontariens

OTTAWA — Le Secrétariat d'Etat du Canada remettra une somme de $45,000 à la province de l'Ontario pour lui permettre d'entreprendre diverses études sur les services offerts à la population francophone de l'Ontario, a annoncé aujourd'hui le secrétaire d'Etat, l'honorable Serge Joyal.

Ces études porteront sur la qualité des services bilingues pour les handicapés mentaux, l'efficacité des services de réadaption pour les jeunes délinquants francophones, l'insuffisance des services de garderie assurés en langue française, la comparaison des activités dans le secteur bénévole entre francophones et anglophones, les difficultés des ménages où les enfants ont un parent francophone et un parent anglophone, et les besoins linguistiques de six hôpitaux situés dans certaines régions désignées de l'Ontario.

M. Joyal s'est dit très heureux de pouvoir aider financièrement le gouvernement de l'Ontario à mener à bien ces études et il l'a félicité des efforts qu'il déploie et de l'esprit d'initiative dont il fait preuve pour améliorer la qualité des services offerts à la population francophone de la province.

Blanche's SNACK-BAR
Bonne cuisine familiale

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

La GRC à la recherche de candidats bilingues

(Windsor JCM) Malgré un gel sur le recrutement général, la Gendarmerie Royale du Canada continue à rechercher des candidats dans trois catégories particulières: les gens bilingues, les diplômés universitaires et les femmes.

Voilà ce qu'a relaté au Rempart le caporal Yvon Mercier, officier de recrutement de la Division 0 qui regroupe dix-huit détachements de la GRC de Windsor à Belleville, alors qu'il était de passage à Windsor la semaine dernière.

Le caporal Mercier occupe aussi la fonction de coordonnateur des langues officielles au sein de cette division et a fait remarquer que cette recherche de candidats bilingues s'inscrit dans le désir de la GRC d'améliorer ses services en français à la population.

Alors qu'on ne comptait que 22 membres bilingues dans cette division il n'y a que deux ans, on en compte maintenant environ 75, soit 10% des effectifs. Huit des 35 officiers au poste de Windsor et 3 des 10 au détachement de Chatham sont bilingues.

Comme on le devine, la procédure d'engagement est assez exigeante. Elle comprend des examens et des tests d'endurance physique et un examen de connaissances générales en plus d'une entrevue et une enquête sur le caractère.

En Ontario et dans le Québec, la GRC s'occupe exclusivement des questions relevant du gouvernement fédéral, telle celles de traffic de stupéfiants, d'immigration, de douanes, de sécurité nationale et de crime organisé. Elle sert en plus de liaison entre toute force policière canadienne et celles de l'extérieur du pays.

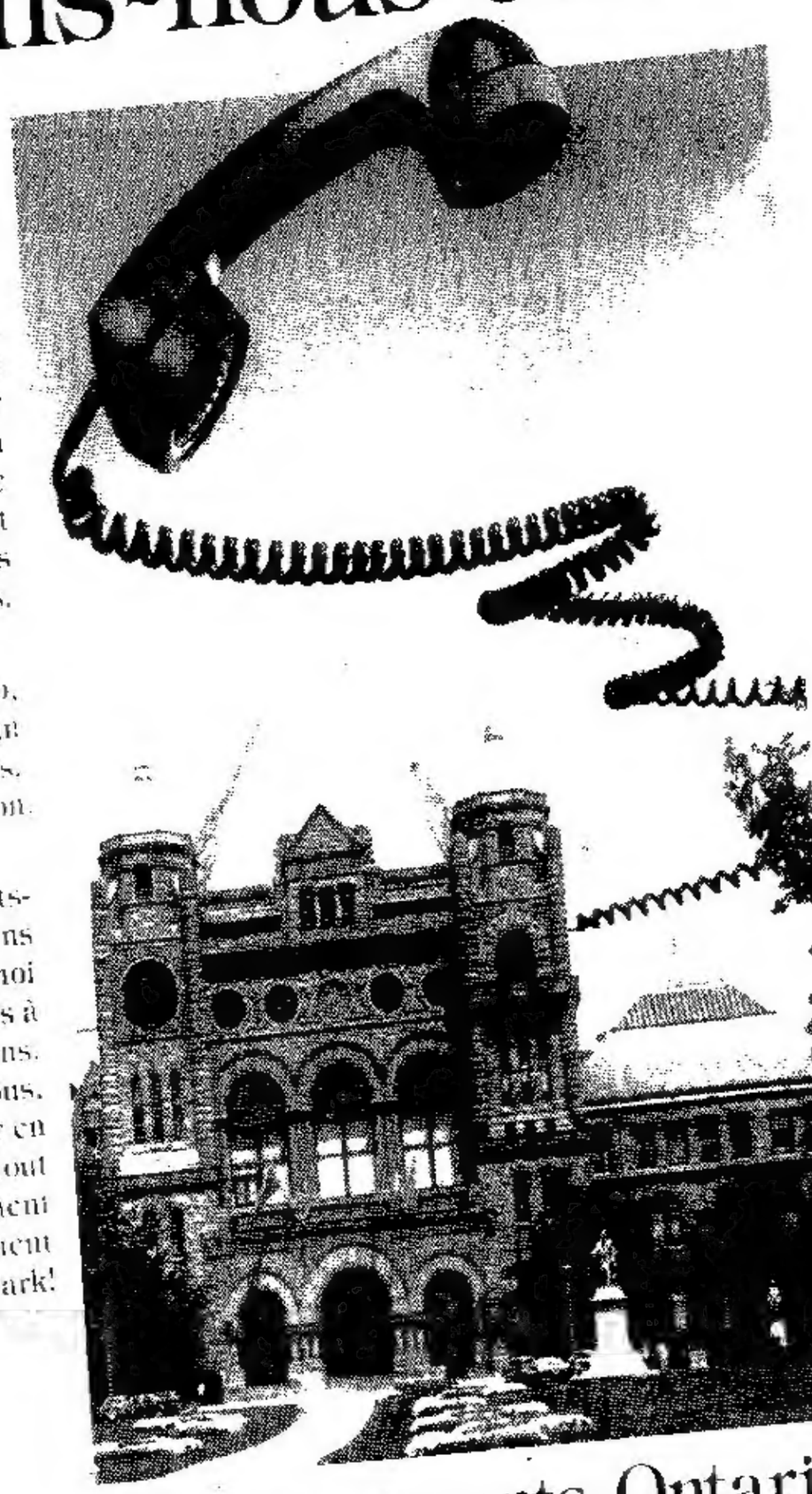
La GRC est en mesure d'offrir ses services en français dans les régions bilingues de la province et peut envoyer des représentants de langue française adresser la parole aux groupes scolaires ou autres au sujet de ses activités.

Petites annonces

PRODUITS TRAPPAGE

Demandez notre catalogue de trappage. Produits Pete Rickard. Prix: 0.50¢. Les Entreprises Chasse & Pêche de Beauce Inc., 1201, boul. Duplessis, C.P. 433, Ancienne Lorette (Québec) G2E 4W6.

C'est facile...
Servons-nous en!



Directement de Queen's Park, Renseignements-Ontario est un service téléphonique sans frais qui vous permet d'obtenir toute la documentation gouvernementale disponible en français et des informations sur les programmes en cours.

Renseignements-Ontario, c'est encore plus: c'est un service de conférenciers, un service de consultation.

À Renseignements-Ontario, des gens comme vous et moi répondent en français à toutes vos questions. Chez nous, communiquer en français, c'est tout naturel et c'est tellement plus facile...directement de Queen's Park!

Renseignements-Ontario
1·800·268·7507
(sans frais)
(416) 965-3865 (à frais virés) si votre indicatif régional est 807

Bureau du coordonnateur provincial des services en français de l'Ontario

En
les

(Windso
écouter la
d'interven
ont pris
au cours d
sium parra
Comité
sur les h
auprès du
municipal
sor, il y
beaucoup
min à parc
rendre
les condit
vie des
handicapée
cette ville.
"Je ve
Windsor
ville qui

La p
natio
FFCF

La réunion
suelle de la
St-Jérôme de
dération des f
canadiennes-f
çaises revêti
cachet particu
15 février pr
puisque la pré
te nationale de
dération a a
l'invitation de
Pat Leclair la
velle présider
cette section
sister, vient
noncer Mme
que Monette,
ciste de la sect
Mme Jacq
Colette d'O
parlera des b
des progra
en marche
la Fédération.
sera acc

Encore beaucoup à faire pour améliorer les services aux handicapés à Windsor

(Windsor JCM) A écouter la trentaine d'intervenants qui ont pris la parole au cours du symposium parrainé par le Comité consultatif sur les handicapés auprès du Conseil municipal de Windsor, il y a encore beaucoup de chemin à parcourir pour rendre adéquate les conditions de vie des personnes handicapées dans cette ville.

"Je veux que Windsor soit une ville qui reconnaît les droits et les besoins de tous ses citoyens" a déclaré la mairesse Elizabeth Kishkon en ouvrant le symposium, et en assurant les participants que le Conseil accueillera avec la meilleure volonté les recommandations que le comité acheminera éventuellement vers lui.

La plupart des intervenants avaient déjà fait parvenir un mémoire écrit au comité. Reprenant leurs principales suggestions et répondant aux questions des membres du comité, ils ont fait état à tour de rôle d'insuffisance de moyens adaptés de transport, de service de thérapie physique et du discours, de programmes appropriés d'exercice, d'entraînement et d'accès à l'emploi, de programmes récréatifs adaptés, de services appropriés de garderies, de diffusion de renseignements utiles, de services aux personnes âgées, de logements adaptés, faisant parfois allusion aux barrières visibles ou invisibles qui bloquent souvent l'accès des handicapés à la vie courante de la société.

Un intervenant a prévenu le comité des dangers à la santé mentale dus au chômage prolongé qui est le sort d'un nombre grandissant de gens de la ville.

Plusieurs représentants d'associations diverses ont en plus profité de l'occasion pour mettre les membres du comité et les autres assistants au courant des services qu'ils offrent.

"Je suis fort satisfait de cette première tentative de consultation auprès du public, a déclaré en fin de soirée M. Jack Longman, président du comité ainsi que du symposium. La participation a dépassé nos attentes et le comité a certainement du pain sur la planche."

M. Longman avait annoncé au début de la soirée qu'on avait pris les dispositions pour entendre des intervenants en français. Cependant il n'y a eu aucun participant qui s'est adressé dans cette langue.

...de tout pour tout le monde

La présidente nationale de la FFCF à Windsor

Mme Jacqueline Colette

La réunion mensuelle de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises revêtira un cachet particulier le 15 février prochain puisque la présidente nationale de la Fédération a accepté l'invitation de Mme Pat Leclair la nouvelle présidente de cette section d'y assister, vient d'annoncer Mme Monique Monette, publiciste de la section.

Mme Jacqueline Colette d'Ottawa parlera des buts et des programmes en marche de la Fédération. Elle sera accompagnée de Mme Rachelle Gaudreau, agent de formation.

Mme Colette est présidente nationale depuis que Mme Gisèle Richer a quitté le poste il y a deux ans.

Toutes les membres des autres sections sont invitées à assister et une invitation spéciale est lancée à toute femme d'expression française et d'esprit chrétien qui aimerait mieux connaître la Fédération.

La réunion aura lieu dans la salle paroissiale, 3739 rue Ypres, à compter de 7h45.

Index de Services en français

Agent d'immeuble
A.E. Lepage
(voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenet Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Canoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch...
Comber (77)
776-5274, 798-3525

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Tecumseh Ltée
1520 Lespérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2622

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd
(voir annonce ci-bas)

Salon de coiffure
Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Comeau Furniture Restorers Ltd.
270 ave Inshes
Chatham, Ontario N7M 2Z7
Experts pour le rembourrage et la refinition
Meubles modernes ou anciens complètement rénovés
Satisfaction garantie
Pour estimation sans frais, chez vous, téléphoner à frais virés
(519) 352-2303

De passage à Toronto... ou par courrier...
livres et disques français
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges
Editions Champlain Ltée.
107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416) 364-4345

Gisèle Frimer
Consultez-moi avant de vendre ou d'acheter une propriété

A.E. LePAGE
le nom qu'un ami recommande
6050 est, ch. Tecumseh
Windsor, Ontario
N8T 1E3
Bur. (519) 948-4441
Rés. (519) 944-7664

AUDIOWORLD
DAN DEMERS
"Il me fait plaisir de vous servir en français"
4398 est, ch. Tecumseh 948-8137
Consultant certifié pour la vente de radio, de chaines stéréo, de tourne-disque, etc.
"Un commerce que les clients recommandent à leurs amis"

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage
Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River
798-3011 798-3012

Editoriaux

Le courage des évêques

Une bonne part des commentaires qui ont suivi la parution du texte qu'a émis il y a quelques semaines la Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques du Canada laisse soupçonner que ces commentaires ont été faits après une lecture plutôt rapide que pondérée.

S'il est vrai, comme l'a suggéré un membre de la hiérarchie de l'église catholique locale, que les auteurs ont délibérément cité des exemples touchant des questions politiques d'actualité dans le but de susciter des réactions et de la discussion, ils en ont eu pour leur argent, au moins immédiatement après la publication. Mais il faut se demander si le jeu en vaut la chandelle, parce que ces allusions ont dissimulé quelque peu le message central du document et ont porté à maintes interprétations erronées.

Certains y ont vu une suggestion mitigée que les entrepreneurs et les patrons n'ont pas droit à des bénéfices avant que tous les gens aient des emplois. Or en y faisant attention, on lit que ''les besoins des pauvres ont préséance sur les désirs des riches''; notons les mots ''besoins'' et ''désirs'', qui, selon nous, suggère l'interprétation que les riches n'ont pas à satisfaire des désirs démesurés alors que d'autres manquent du strict nécessaire à la dignité. On lit ailleurs qu'on fait perdre la dignité ''en attachant plus d'importance à l'accumulation des profits qu'aux travailleurs''; à noter le mot ''plus''. Et encore, ''Il fait accorder préséance non pas à la maximisation des profits, mais à la satisfaction des besoins humains de tous''; à noter le mot ''maximisation''. Rien dans tout cela nous semble exclure des bénéfices raisonnables aux propriétaires d'entreprises.

D'autres ont vu dans le texte une condamnation plus ou moins directe du système capitaliste. Encore là, une lecture plus attentive ne mène aucunement à cette conclusion. Le texte déclare ''une stratégie industrielle doit être élaborée qui doit en outre insister sur la création d'entreprises génératrices d'emplois'', ou encore qu'il semble y avoir ''une crise structurelle profonde du système capitaliste international'' ce qui d'après nous, ne constitue pas plus une condamnation du système que la suggestion qu'il y a une crise dans l'Eglise constituerait une condamnation de l'institution.

D'autres ont cru voir un rejet des progrès technologiques, alors que les auteurs ne s'en prennent spécifiquement qu'à la technologie consacrée à la production d'armements et disent ailleurs ''Nous ne prônons pas un arrêt du progrès technologique mais plutôt un réaménagement des valeurs et priorités du développement économique''.

Enfin, d'autres encore ont vu une condamnation des politiques économiques des gouvernements en place. Et, en fait, les auteurs critiquent certaines mesures gouvernementales précises, à titre illustratif nous semble-t-il, mais déclarent ''ne s'inspirer d'aucune option politique particulière''.

Le fait de viser ainsi certaines mesures gouvernementales particulières peut porter à croire que l'on tient le gouvernement à lui seul responsable de la situation économique dans laquelle on se trouve. Et voilà, nous suggérons respectueusement, la vrai faiblesse du document: c'est qu'il semble trop s'adresser aux seuls gouvernants et qu'il n'énonce pas directement qu'il s'adresse à tous ceux qui exercent une influence sur la vie économique du pays (quoiqu'une lecture plus attentive en décèle des allusions).

Mais toutes ces considérations sont d'ordre secondaire et il serait malheureux qu'en s'y attardant, on passe outre aux points fondamentaux qui constituent l'importance et l'à-propos brûlant du document.

Nous en relevons trois.

D'abord le rappel, qui peut sembler superflu à certains esprits blasés, mais qui est aussi nécessaire que jamais, que le domaine économique est soumis à certains principes moraux dont il est essentiel de tenir compte dans toute élaboration de stratégie.

On peut reconnaître ces principes en paroles, mais dans la complexité du jeu économique, il est facile de les négliger, surtout dans des conditions comme celles qui sévissent actuellement, et c'est justement la mission de l'épiscopat de les rappeler, aux gouvernants comme à tous les autres gens, nonobstant les commentaires comme ceux du premier ministre que ce n'est pas de leur domaine.

Deuxièment, l'énoncé que la dignité humaine de tous et chacun des citoyens doit primer sur toute autre considération. Et ça surtout, il faut le tenir bien en vue lorsqu'on suggère quelque stratégie globale, régionale ou particulière pour remédier aux lacunes de notre économie.

Et en troisième lieu, et peut-être le plus important du point de vue pratique, la proposition que l'orientation de notre économie est déterminée par trop peu de dirigeants et qu'il y a besoin grave d'un dialogue qui donnera voix au chapitre à tous les intéressés pour établir pour le pays une stratégie globale qui tiendra bien compte des principes moraux en jeu.

Là messieurs les évêques, vous avez frappé juste!

A notre avis, c'est le point le plus faible dans la performance de notre gouvernement fédéral, et cela depuis trop longtemps. S'il est vrai que le Canada ne pouvait pas échapper à certains facteurs d'envergure mondiale, c'est d'autant plus tragique qu'il n'existait pas au pays une stratégie globale et bien pensée pour nous permettre de nous en tirer aussi bien que possible malgré tout.

Et la commission royale de trois membres établie tout récemment par le gouvernement Trudeau est très insuffisante à ce chapitre.

Il nous faut terriblement une stratégie économique globale basée justement sur les principes qu'ont énoncés les évêques. Et elle doit émaner d'une vaste consultation entourant un dialogue serré entre nos gouvernants de tous les niveaux et à laquelle les syndicats et les porte-parole de tous les groupes défavorisés qu'énumère le document participeront aussi intensément que les directeurs d'entreprises.

Et qu'il en plaise ou non aux gouvernements, devraient y participer également les porte-parole des églises y inclut, il va sans dire, les membres de la Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques!

Jean Mongenais

Un hommage très mérité

Nous nous hâtons d'applaudir l'initiative des responsables du Regroupement francophone Windsor-Essex qui invitent tous les gens à une soirée en hommage à un de leur membre dévoué, M. Roger Bibeau (voir annonce en page 5).

M. Bibeau a oeuvré au sein de maints organismes, toujours au profit de la francophonie de la région, en particulier à la Caisse populaire de Windsor, à l'administration du Centre canadien-français, au Comité consultatif de langue française du Conseil scolaire de Windsor.

Et il faut remarquer que malgré certains événements vraiment regrettables de la dernière année, M. Bibeau n'a jamais baissé dans l'estime de qui que ce soit.

Rares, extrêment rares, sont ceux qui, comme lui, ont travaillé avec tant d'ardeur au sein de tant de groupes, toujours avec la même discrétion, la même gentillesse et jamais sans jamais se faire le moindre enemi!

Certainement, M. Bibeau continue son dévouement et souhaitons qu'il le fera encore longtemps. Mais pourquoi attendre qu'un individu ne soit plus en mesure d'oeuvrer pour lui témoigner de notre reconnaissance?

Nous félicitons donc les organisateurs et nous savons qu'ils seront très nombreux les individus et les groupes qui voudront profiter de l'occasion pour exprimer leurs sentiments.

Le Rempart se fera un honneur d'être de la fête!

Jean Mongenais

Bon Festival!

Nous nous unissons aux personnes qui ont écrit un message dans le livre-souvenir du Festival de la Semaine française et du Salon du livre qui accompagne cette livraison de notre journal, et certes à tous les francophones de la région, pour féliciter les organisateurs qui, encore une fois, nous ont préparé un menu qui offre de tous pour tous les goûts.

Comment les remercier?

C'est évident: en participant en grands nombres aux activités.

Mais il y a bien sûr un autre motif plus important pour le faire: qui ne se sent pas beaucoup mieux, plus fier d'être ce qu'il est, plus convaincu de faire valoir son héritage, mieux intégré dans sa communauté, après avoir fraternisé avec ses compatriotes dans une telle ambiance?

Bon Festival à tous!

J.C.M.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3. 948-4139

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec

APFHQ

Editeur JEAN MONGENAIS
Rédactrice SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Abonnements SUZANNE DUROCHER
Comptabilité CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Telephone: _____

NOUVEAU OU RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année aux Etats-Unis - $15.00 par année Ailleurs - $20.00 par année

Spo

Le dima
vrier à 14 h
nivers des
prend sa
l'horaire d
français d
Canada.

La premi
sion prése
principales
tes masculi
Coupe du r
ski, celles
pas été ann

Les

Résultats d
#10 Les Bar
#2 Les Pierr
Feux
#4 Les Pac M
#5 Les Vaga
#11 Les Cav
#6 Les Jovia
#7 Betty's B

Résultats du
#1 Les Cloch
#3 Les Roule
#11 Les Piqu
#12 Les Aigl
#9 Les Tanna
#6 Magic
#7 P.A. Texa
#8 RB's Spor
Shop
#2 Les As
#10 Manzon
cking
#13 Les Mar
#4 Les Criqu
#5 Mothers
#14 Les Diab

Plus haut sin
HOMMES
Donald Ethie

éq

Résultats du
#4 Van Halen
#1 Les Tigers
#5 Les Hosett
#7 Les Perdan
#2 Les Martie
#9 Les Fancie
#6 Les Surpri
#3 Les Vicieu
#8 Les Gambl
#10 les
glers

#10 Les Wran
giers

Plus haut sim
Individuel
Jocelyne Poul
Angèle Lapier
Sue Woodrick

EQUIPES
#8 Les Gamble
#3 Les Vicieus
#4 Van Halen

Sports

"L'Univers des sports" de retour à l'écran

Le dimanche 6 février à 14 heures, **Univers des sports** reprend sa place à l'horaire du réseau français de Radio-Canada.

La première émission présentera les principales descentes masculines de la Coupe du monde de ski, celles qui n'ont pas été annulées par les caprices de dame Nature. Un reportage tourné au Saguenay-Lac-Saint-Jean permettra de rencontrer les responsables des Jeux du Canada, qui seront présentés dans cette magnifique région en février. Enfin, on verra les meilleurs moments de la rencontre internationale d'athlétisme, présentée à Sherbrooke le 16 janvier dernier.

Après avoir cédé sa place aux Jeux du Canada les 20 et 27 février, l'émission reviendra en force en mars avec, entre autres, les Championnats européens de patinage artistique, les Jeux du Québec à Saint-Léonard, les Championnats sportifs du Québec et les Championnats du monde masculin et féminin de patinage de vitesse. En avril, on notera particulièrement les Championnats du monde junior de patinage artistique et le Balai d'argent, le Championnat du monde de curling disputé cette année à Regina.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 30 jan.

#10 Les Barons	22
#2 Les Pierres à Feux	20
#4 Les Pac Mans	18
#5 Les Vagabonds	17
#11 Les Cavaliers	16
#6 Les Jovials	16
#7 Betty's Bombers	15
#12 Les Patates	12
#9 Les Champions	11
#8 Les Tigres	9
#1 Les Split Shots	9
#3 Les Bambinos	6

Plus haut simple

HOMMES

Jean-Noël Barbe	240
Orval Paulin	204
Calvin Heincke	203

FEMMES

Solange Ward	210
Pierrette Provencher	203
Françoise Grondin	190

EQUIPES

#1 Les Split Shots	949
#10 Les Barons	926
#2 Les Pierres à Feux	905

Plus haut triple

HOMMES

Jean-Noël Barbe	579
Orval Paulin	538
Leon Gauvin	522

FEMMES

Solange Ward	495
Françoise Grondin	472
Henriette Michaud	471

EQUIPES

#1 Les Split Shots	2568
#6 Les Jovials	2549
#5 Les Vagabonds	2536

Plus haute moyenne

HOMMES

Omer Girard	163
Donald Lassaline	162
Cas Stewart	161

FEMMES

Françoise Grondin	160
Solange Ward	159
Arnolda Godin	148

Fleurs de Lys

Résultats du 30 jan.

#1 Les Cloches	30
#3 Les Roulettes	29
#11 Les Piques	29
#12 Les Aigles	23
#9 Les Tannants	23
#6 Magic	23
#7 P.A. Texaco	23
#8 RB's Sport Shop	19
#2 Les As	19
#10 Manzonni Trucking	19
#13 Les Mardeux	17
#4 Les Criquettes	16
#5 Mothers	14
#14 Les Diables	10

Plus haut simple

HOMMES

Donald Ethier	226
Zeph Beaulieu	203
René Verpaelst	198

FEMMES

Mable Verpaelst	183
Martine Chrétien	180
Gisèle Martineau	180
Pam Russell	179

EQUIPES

#6 Magic	896
#2 Les As	892
#11 Les Piques	878

Plus haut triple

HOMMES

Donald Ethier	523
Zeph Beaulieu	518
Paul Poulin	509

FEMMES

Martine Chrétien	480
Pam Russell	479
Kandi Lemire	465

EQUIPES

#10 Manzonni Trucking	2513
#2 Les As	2509
#6 Magic	2471

Plus haute moyenne

HOMMES

Donald Ethier	154
Robert Chrétien	153
Don Parent	152
Zeph Beaulieu	152

FEMMES

Angèle Lapierre	151
Jocelyne Poulin	146
Huguette Haskett	145

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 26 jan.

#4 Van Halen	80
#1 Les Tigers	76
#5 Les Hosettes	75
#7 Les Perdants	72
#2 Les Martiens	65
#9 Les Fancies	59
#6 Les Surprises	56
#3 Les Vicieuses	54
#8 Les Gamblers	54
#10 les Wranglers	39

#10 Les Wranglers 39

Plus haut simple individuel

Jocelyne Poulin	217
Angèle Lapierre	193
Sue Woodrick	177

EQUIPES

#8 Les Gamblers	698
#3 Les Vicieuses	693
#4 Van Halen	688

Plus haut triple individuel

Angèle Lapierre	545
Jocelyne Poulin	540
Maire-Jeanne Poulin	469

EQUIPES

#4 Van Halen	1992
#3 Les Vicieuses	1973
#8 Les Gamblers	1917

Ballon-balai de l'AFSWE

Résultats du 29 jan.

PEE WEE

Royal Arcanum	3
Reid's Trophy	0

MIDGET

RB's Sport Shop	0
Pelchat Diamond Drilling	0

Résultats du 30 jan.

FEMMES

RB's Sport Shop	1
Caisse populaire	0
Paquette Windows	2
Club Nevada	1

HOMMES

Club Alouette	2
Island View Tavern	0
L'Essor	3
Village Inn	0

PRÉSENTATIONS AU GROUPE DE TRAVAIL SUR

LES CHANCES ÉGALES EN ATHLÉTISME

M. John Sopinka, C.R., procède actuellement à une enquête sur l'impartialité du traitement des deux sexes en athlétisme.

Le Groupe de travail dirige son attention en particulier sur le traitement impartial des hommes et des femmes dans le domaine de l'athlétisme et de la récréation communautaires, dans les écoles primaires et secondaires, dans les collèges communautaires et universités et dans l'athlétisme professionnel.

Le Groupe de travail désire non seulement rencontrer des particuliers et des groupes, mais aussi recevoir des exposés écrits sur l'impartialité du traitement en athlétisme. Les exposés peuvent être envoyés à M. John Sopinka à l'adresse suivante: Groupe de travail sur les chances égales en athlétisme.
434, avenue University,
1er étage,
Toronto (Ontario) M7A 1T7
(téléphone (416) 965-6481)

Ministère du Travail
Ontario

Conseillères du Groupe de travail: Debbie Van Riekebelt
Cindy Nicholas, Catherine Rohmer (conseillère juridique)

LE REGROUPEMENT FRANCOPHONE WINDSOR-ESSEX

Invite tous les francophones
à venir rendre hommage à

ROGER BIBEAU

Samedi le 19 février 1983
Au Centre canadien-français, 2418 rue Central
Cocktail: 18h00 Banquet: 19h00
Prix: $6.00 par personne
Billets en vente au Centre canadien-français et auprès des organisateurs:
Jean Brûlé 728-2595
René Godin 728-2089
Alpha Guignard 948-6712
Agathe Vaillancourt 948-6924

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec:

René Godin: Résidence - 728-2089 Bureau - 735-4115
Jean Brûlé: Résidence - 728-2595 Bureau - 728-2010

Un "retour" au bon vieux temps

(Belle-Rivière-JCM) Plusieurs gens évoquent avec nostalgie maintes conditions de vie du "bon vieux temps".

Mme Juliette Losier et son mari Jean-Yves ne se sont pas limités à y penser. Ils en ont reconstitué une partie en ouvrant un magasin où on vend en gros une variété de produits disponibles en épiceries, (riz, sel, sucre, etc.) mais à des prix qui sont en conséquence fort plus raisonnables.

Le magasin offre en plus une bonne variété de produits d'alimentation naturels.

Mme Losier remplit un des bacs de produits d'alimentation naturels ou de produits réguliers qu'elle vend un prix du gros dans le commerce familial.

Le commerce familial "Mother Hubbard's Emporium" a débuté à Emeryville il y a trois ans, puis a déménagé dans des locaux plus grands au 190 de la rue Chisholm à Belle-Rivière, directement derrière la Banque Nationale l'année dernière.

En plus d'offrir tout cela en français, Mme Losier est en mesure d'offrir au besoin des conseils alimentaires à ses clients et, en plus, se fait un devoir de trouver pour ses clients une source pour n'importe quel aliment spécial recommandé par un médecin, par exemple, à l'intérieur d'un régime particulier.

Mother Hubbard's Emporium est ouvert sept jours par semaine.

On parle d'eux

Un membre du personnel de l'école Georges P. Vanier de Windsor sera parmi les enseignants que le Conseil des écoles séparées de la ville honorera ce vendredi, 4 février, à un souper au club Fogolar-Furlan.

Avec ses collègues, **Mme Pauline Soullière** sera fêtée pour avoir fait 25 ans d'enseignement.

Elle est finissante de l'Académie Ste-Marie de Windsor et de l'Ecole normale de l'université d'Ottawa et a enseigné aux écoles SS#3 et St-Pierre de Sandwich-sud avant son entrée à l'école Georges P. Vanier il y a 14 ans.

****

A une réunion générale spéciale tenue le 19 janvier, le centre pour femmes "La Chiffonnière" a élu son premier comité d'administration. Il comprend **Mmes Marthe Cybulski**, présidente; **Raymonde Godin**, vice-présidente; **Ginette Théroux**, secrétaire; **Gisèle Kerry**, trésorière; et **Gaétane Danis** et **Nicole Hamelin**, conseillères.

Mme Marthe Cybulski

Le beau temps aide à réduire le chômage

L'augmentation du nombre de chômeurs inscrits au bureau de Windsor n'a été que de 67 au cours du mois de décembre, selon M. M. Schooley, porte-parole du bureau, alors que l'augmentation est habituellement d'environ 1500 pendant ce mois.

Selon M. Schooley, la différence est attribuable aux conditions météorologiques dont on a joui et pendant lesquelles les activités de construction, de transport, d'entreposage et de manutention pas dû ralentir comme c'est normalement le cas.

La même raison explique pourquoi on ne s'attend pas à une augmentation de plus que de coutume pendant janvier malgré plusieurs mises à pied dans le domaine de la vente au détail après le temps des Fêtes.

M. Schooley indique que les nouveaux programmes gouvernementaux que l'on est en train de mettre en place seront aussi un facteur qui réduira le chômage au cours des prochains mois.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.
Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Técumseh, chemin Lespérance.
Heure: 13h

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

Tous les dimanches: Exposition d'artisanat par les membres du Gibson Gallery Painters Guild et The River Potters.
Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg
Heure: 14h à 17h

6 février: Partie de cartes parrainée par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II
Endroit: Salle paroissiale St-Jérôme
Heure: 20h

13 février: Présentation de la pièce "Une noce du bon vieux temps"
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: 20h
On peut se procurer les billets de $3.00 au bureau de l'ACFO à Windsor (948-9322) ou en s'adressant à Mme Hélène Chauvin (798-3048)

3-6 et 10-13 février: University Players présentent la pièce "Blood Relations", l'histoire de Lizzie Borden
Endroit: Essex Hall Theatre, Université de Windsor
Heure: 20h, 19h30 les dimanches

15 février: Réunion mensuelle de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.
Endroit: Salle paroissiale
Heure: 19h45
Invitée spéciale: Mme Jacqueline Colette, présidente nationale

19 février: Banquet en hommage à M. Roger Bibeau parrainé par le Regroupement francophone Windsor-Essex
Endroit: Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor
Heure: Cocktails à 6h, banquet à 7h
Participation: $6. par personne
Renseignements: M. René Godin 728-2089 ou M. Jean Brûlé 727-2595

Trois derniers gagnants au concours "Les Beaux Cheveux"

Les dirigeants du Rempart annoncent la gagnante du dixième tirage et les deux gagnantes générales du concours "Les Beaux Cheveux" parrainé par le journal au cours des quarante dernières semaines.

Elles sont Mmes Blanche Brunelle et Marg Jubenville de St-Clair Beach et Mme Eva Newton de Windsor.

Depuis mai dernier, à toutes les quatre semaines un coupon gagnant a été tiré parmi ceux reçus au cours des quatre semaines précédentes, et lundi dernier, en plus du dixième tel tirage, on a tiré les noms de deux autres gagnantes parmi tous les coupons reçus au cours du concours.

Chaque gagnante recevait un bon en valeur de $40. à utiliser pour l'achat de services ou de marchandises chez un des dix salons participants.

Ces salons étaient McGraw's House of Precision, Prestige Coiffures of Tecumseh, La Boutique Astral, Chez Yvette, Village Hair Fashions, Headquarters, The New Look, Prestige II Unisex, Chez Annette Unisex Hairstyling et France Coiffure.

NETTOYEUR A SEC
• Service de lessive de chemises
• Réparations usuelles de vêtements
(tout fait sur les lieux)
Colonial Cleaners
(au comptant, sans livraison)
7805 est, rue Wyandotte
[près du ch. Lauzon]
948-7331 propriétaire: ELEANOR JESSOP

Searys
FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Cette ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Wayne
PLUMB'S SHELL SERVICE
Car Quest
Mécaniciens brevetés
ouvert 24h par jour
Angle Tecumseh et Central
945-3440

Bienvenue!
... au BISTRO du Festival
Centre canadien-français
2418 rue Central, Windsor
le vendredi 11 février
à 20 heures
Musique par les "Versatiles"
Entrée: $2.
Bar payant
L'Association des enseignants franco-ontariens invite tout le monde à venir fraterniser

'eux

école Geor-
armi les en-
es séparées
4 février, à

ne Soullère
ns d'ensci-

e Ste-Marie
le de l'uni-
aux écoles
d avant son
er il y a 14

ne Cybulski
trésorière;
n, conseil-

nises
ements
rs
n)
te
e:
JESSOP

EURS
ET
EAUX
Ottawa
CUMSEH
ONSHIRE
scompte
solde et

yshop
LTD
'auto
nl
iser
ue
rations

!
ival
er
e: $2.
ayant

Né d'une race fière

Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie - régionale de Windsor-Essex

La famille Goyau

L'ancêtre canadien, Guillaume Gouyau, est né près de Bordeau et c'est à titre de soldat qu'il s'amène en Nouvelle-France vers 1685. Son fils aîné Jean-Baptiste devient trappeur à Détroit à partir de 1712. En épousant Marie Larose, le 29 janvier 1720, il fonde une des premières familles françophones du sud-ouest.

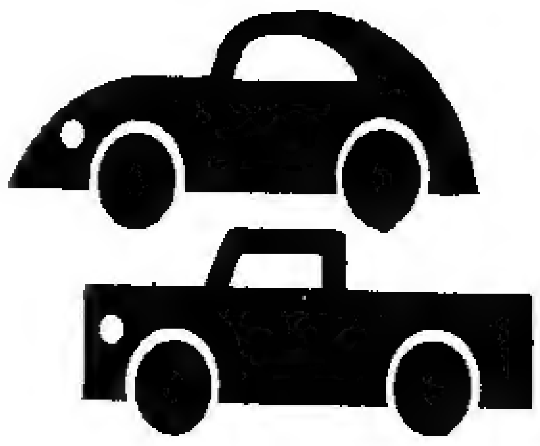
Jean-Baptiste Gouyau (le nom est devenu Goyau par la suite) demeure aussi un des premiers cultivateurs de la région. Il exerce ce noble métier à la mission des Jésuites, pour lesquels son épouse accepte de faire la lessive et la boulangerie. Leurs enfants naissent et s'établissent dans la Mission des Hurons, près du fort de Détroit. C'est leur petit-fils, Louis, qui traverse la rivière pour fonder un foyer à L'Assomption (Windsor) en 1777, alors qu'il épouse Thérèse Janisse, fille de l'ancêtre régional des Janisse.

Plusieurs autres Goyau unissent leur destinée à des descendantes de familles pionnières, que ce soit les Parent, Réaume ou Ouellette, et élisent domicile à Windsor. C'est notamment le cas d'Albémi Goyau, né en 1876, qui marie Thérèse Marentette dans la nouvelle église de Notre-Dame-du-Lac. Tous deux sont issus de familles rurales établies à Sandwich.

M. et Mme Albémi Goyau sont les premiers résidents à se bâtir sur l'avenue Elm, à Windsor. Nous sommes alors en 1911 et Albémi Goyau travaille dans une quincaillerie. Il passe ensuite à l'épicerie et ouvre son propre magasin, qu'il dirige jusqu'à sa retraite en 1953.

par: Paul-François Sylvestre

Message aux jeunes conducteurs



Près de la moitié des décès chez les adolescents âgés de 15 à 19 ans sont dus à des accidents de la route et cette tendance pourrait s'accentuer à l'avenir jusqu'à toucher des groupes plus jeunes encore. C'est là le triste constat d'une étude menée par la Fondation de recherche sur les blessures de la route au Canada (FRBR).

40% des blessures et des décès causés par des accidents de la route au cours des dix dernières années ont été provoqués par des conducteurs âgés de 15 à 24 ans. Les garçons plus que les filles semblent portés aux accidents.

Mais, contrairement à un préjugé fort répandu, si l'on tient compte du nombre de kilomètres parcourus, les non-buveurs enregistrent un plus haut taux d'accidents que les buveurs d'alcool. Usage possible de drogues, tendance à faire de la vitesse, distraction occasionnée par la présence d'autres jeunes dans la voiture ... On n'a pas exploré les raisons de tous ces accidents mais, chose certaine, le fait que les jeunes aient souvent à conduire alors qu'il fait nuit constitue un facteur déterminant.

Le risque d'avoir un accident mortel chez les conducteurs âgés de 16 à 19 ans est deux fois plus élevé que chez les conducteurs âgés de 20 à 24 ans et quatre fois plus élevé que chez les conducteurs âgés de 35 à 44 ans. Alors, soyez très prudents au volant. La vie est fragile et vous êtes beaucoup plus précieux que vous ne le croyez parfois. Pensez à ceux qui vous aiment.

Tiré de Coup d'oeil du Bureau du coordonnateur des services en français.

SOYEZ BELLES

René Vincent

Le conditionnement des cheveux

Style par "Casa Dante"

Le conditionnement est un mot très à la mode aujourd'hui dans l'industrie des soins capillaires.

Il s'applique à tout un éventail de produits pour les cheveux — depuis les shampooings jusqu'aux solutions permanentes; bien que ces produits soient excellents, ils n'éliminent pas le besoin de traitements de conditionnement de vos cheveux, de temps à autre.

Pour définir ce mot de façon très simple, disons que le conditionneur améliore la condition de vos cheveux. Et, parce que les cheveux peuvent être améliorés de plusieurs façon différentes, il existe plusieurs types de conditionneurs et de produits de conditionnement sur le marché.

Les cheveux secs et cassants ont besoin d'une solution revitalisante pour les adoucir et les assouplir. Les cheveux ternes ont besoin d'un revitalisant pour les lustrer. Les cheveux fins et flasques ont besoin d'un revitalisant qui durcira le cheveu et lui donnera plus de corps. Les cheveux fous ont besoin d'un revitalisant qui réduira l'électricité statique.

C'est pourquoi le conditionneur est, comme on le voit, un terme très général et le conditionneur que vous achèterez, si vous n'en précisez pas la nature, pourrait ne pas répondre à vos besoins.

Demandez à votre coiffeur de vous recommander le type de conditionneur qui convient à vos cheveux, même si ce produit est destiné à votre usage personnel. Votre salon de coiffure met même à votre disposition une gamme de produits que vous pourrez acheter et utiliser à la maison.

Il est important de se rappeler cependant que les conditionneurs n'ont qu'un effet temporaire et doivent être réappliqués régulièrement. Ils agissent sur la surface du cheveu: leur action disparaît donc peu à peu au lavage.

D'autre part, les traitements ont un effet plus durable puisque leur action ne se limite pas à la surface des cheveux. Les solutions pénètrent dans le corps du cheveu et dans le cuir chevelu, selon le type de produit, et peuvent assurer des résultats en profondeur.

Ainsi, les traitements sont encore plus spécifiques que les conditionneurs et vous devez demander à votre coiffeur de vous aider à choisir le traitement approprié ou, tout simplement, de lui demander son avis sur la nécessité d'un traitement dans votre cas.

Ceci est très important, car si votre cheveu ne requiert qu'un conditionneur de surface, le traitement, plus coûteux, n'assurera pas nécessairement de meilleurs résultats.

Rappelez-vous que votre coiffeur connaît bien les différents types de cheveux et sait que le bon état de vos cheveux rehaussera la qualité de votre mise en plis, de votre teinture ou de votre permanente.

René Vincent, est directeur exécutif de "Allied Beauty Association".

MOTS CACHES

7 lettres cachées

T	N	E	M	E	L	L	E	U	R	C	L	E	R	N
R	E	U	T	N	E	C	C	A	E	R	E	H	I	O
E	B	V	E	T	S	E	Z	C	C	A	N	C	[illegible]	I
T	R	[illegible]	[illegible]	S	N	[illegible]	R	[illegible]	U	N	[illegible]	A	N	S
I	E	F	A	[illegible]	C	[illegible]	A	A	[illegible]	A	E	[illegible]	A	A
R	[illegible]	I	T	I	[illegible]	I	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	T	A	R	[illegible]
E	R	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	[illegible]	E	X	[illegible]	V	E	[illegible]	[illegible]	E
R	E	[illegible]	[illegible]	E	S	A	[illegible]	E	[illegible]	E	N	[illegible]	[illegible]	R
O	V	E	U	[illegible]	T	I	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	R	O	T
N	A	R	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	X	[illegible]	C	A	N	[illegible]
I	A	M	[illegible]	[illegible]	C	U	H	[illegible]	E	N	C	[illegible]	D	[illegible]
[illegible]	T	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	I	N	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
R	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	C	[illegible]	A	[illegible]	T	[illegible]	[illegible]	[illegible]	R	[illegible]
E	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	R	[illegible]	R	[illegible]	[illegible]	E	[illegible]	R	A
A	[illegible]	[illegible]	A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	R	E	S	F

Abnégation
accentuer
agitation
appartement
avisais

Bateau
béatitude
bravache
braire

Céleste
ceps
corne
cran

cruellement

Doux

Entrer
éternel
évasion

Fatigue

Gourde
grandir
grever
gronder

Interêt

Naivement
noces

Partout

Raie
recueillement
rendu
retireront

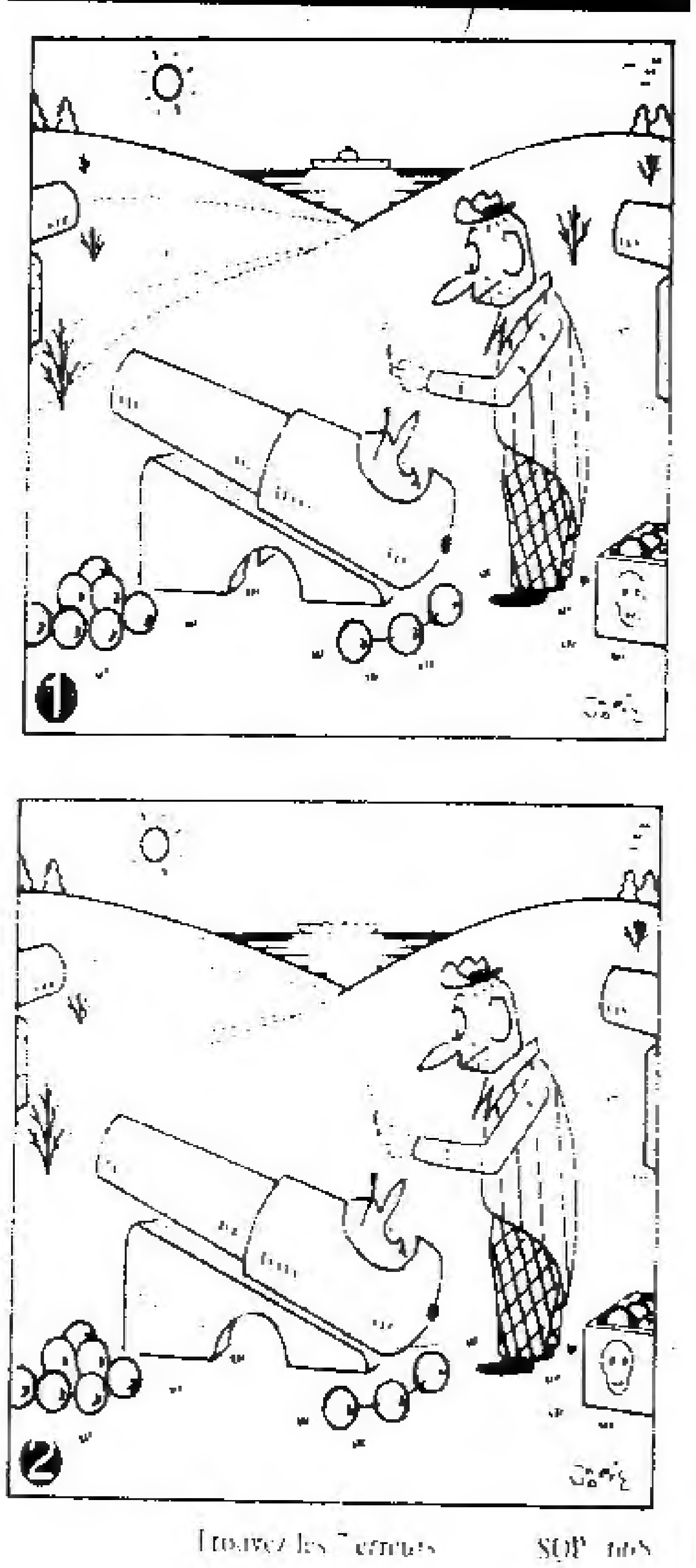
Soie
soirée

Tares
tire
tout
transfert
traverser

User

Verge
vérifier

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs SOP 605

Solutions à la page 8

Les femmes se liguent... suite de la page 1

gue à l'intention d'honorer son contrat d'un an avec Playboy malgré les protestions, puis de se baser sur la réaction des abonnés pour décider si elle renouvellera son option.

Quant à la façon d'exercer un contrôle sur ce qui passe sur les ondes publiques, Mme MacGuigan indique que cela fait l'objet d'étude et de recherche.

Tout en indiquant qu'il ne voit pas se diriger vers la censure, M. Francis Fox, ministre fédéral des Communications et responsable du CRTC, a déclaré son indignation et a sommé les responsables de réseaux de télévision payante de s'entendre avec le CRTC sur des normes volontaires sur la question.

M. MacPherson a déclaré qu'il serait heureux de collaborer avec le CRTC à ce sujet.

"Aux ondes françaises"

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 5 fév.
14h00 CINE-FAMILLE: Tintin et les oranges bleues.
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Au Maple Leaf Gardens de Toronto, match entre les Canucks de Vancouver et les Maple Leafs.
23h05 LA POLITIQUE FEDERALE
dimanche 6 fév.
9h45 EN TERRE SAINTE
Quelques vues de Jérusalem et des trois grandes régions de cette terre biblique: la Judée, la Samarie et la Galilée.

Le début du drame Empire, Inc. mercredi à 20h30.

14h00 L'UNIVERS DES SPORTS
(Voir article en page 5)
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Super spécial. Nicole Croisille.
21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Concerto pour violon de Sibelius — Ida Haendel.
23h25 CINE-CLUB: Les Raisins de la colère (The Grapes of Wrath). Drame social réalisé par John Ford, avec Henri Fonda et Jane Darwel.
lundi 7 fév.
18h30 LE SON DES FRANÇAIS D'AMERIQUE
Deuxième volet sur la musique Cajuns.
mardi 8 fév.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique du livre.
16h30 EDGAR ALLAN DETECTIVE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
18h30 LE SON DES FRANÇAIS D'AMERIQUE: Les créoles
Ce troisième volet est consacré aux noirs et aux mulâtres du sud-ouest de la Louisiane qui parlent français et jouent de la musique Cajun.
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY: Le Match des étoiles.
mercredi 9 fév.
10h30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
20h30 EMPIRE, INC. Début. Drame réalisé par Mark Blandford, Denys Arcand et Douglas Jackson. L'ascension de James Munroe, un homme d'affaires canadien qui, de 1929 à 1960, fit la pluie et le beau temps dans les milieux de la haute finance d'Amérique du Nord (1re de 6).
jeudi 10 fév.
9h00 EN MOUVEMENT
22h00 LEGENDES INDIENNES
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Le Retour de l'enfant. Légende tournée au lac à la Truite, Abitibi-Témiscamingue, avec la participation des Indiens Algonquins. Cette légende raconte le chagrin d'un jeune homme, face à la mort de sa femme, et sa lutte pour trouver un avenir meilleur pour lui et son fils.
vendredi 11 fév.
19h00 GENIES EN HERBE
21h30 REPERES
Magazine d'information
0h55 CINE-NUIT
La cage
Drame psychologique fran. '75.

Et du lundi au vendredi:
12h30 ALLO BOU BOU
Emission de variétés diffusée en direct du Complexe Desjardins.
16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et les Marionettistes Christine Lamer et Gaétan Gladu.
22h55 TELEJOURNAL ONTARIEN

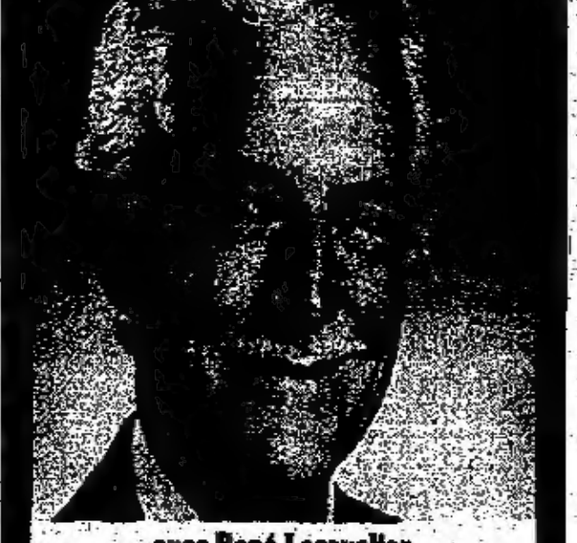
Le dimanche à TVOntario

Astérix et Cléopâtre à l'affiche de Télé-club jeunesse, le dimanche 6 février à 18h30.

dimanche 6 fév.
12h à 13h30: EMISSIONS POUR ENFANTS
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: Etre seul
Les psychologues G. Boulais et Yvon Saint-Arnaud nous parlent des moyens pouvant nous aider à sortir de la solitude.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: La recherche universitaire
L'animateur Clinton Archibald et son invité Philippe Garigue, principal du Collège Glendon, nous parlent de la recherche universitaire.
20h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC: Paradis perdus
L'éléphant d'Afrique est menacé par l'homme moderne. Le gouvernement du Kenya met en place un programme pour éviter les rencontres entre l'éléphant et les terres agricoles.
21h00 TELE-CINEMA: La Femme de l'aviateur
(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans **La Femme de l'aviateur** se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

Le Rempart

C'est pour tout le monde



avec René Lecavalier
les samedis à 20h00

CBFT 54

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor et 103,1 MF à Leamington

Jeudi 3 fév.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, Lynne Sirois nous parle de la journée des dames au programme du Festival de la Semaine française; à 8h20, Luc Mailloux donne des détails sur le concours 'Mlle Semaine française'; 8h40 Rose Voyvodec et la loi de l'immigration.
13h00 C'EST DU JOLIS: Toni Cecchinato, metteur en scène au théâtre.
21h30 HOCKEY: Montréal à Calgary
ven. 4 fév.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: compte-rendu de Jeanne Drouillard sur 'Sesame Street Live' et 'Blood Relation' vers 7h40; à 8h40, Ginette Legendre parle de l'après-midi des talents locaux au programme du Festival de la Semaine française.
21h30 HOCKEY: Montréal à Edmonton
samedi 5 fév.
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST: musique western avec Danie Béliveau
11h00 ENTRE AMIS: émission avec et pour les jeunes.
dim. 6 fév.
9h00 PRESENT DIMANCHE: grand magazine d'actualité.
15h30 HOCKEY: Montréal à Winnipeg.
lundi 7 fév.
19h00 SEPT HEURES BONHOMME: musique contemporaine.
21h00 BOOK CLUB: 'M'as dire comme on dit' de Denise Guénette, 'La machine à beauté' de Raymond Plante, 'L'oeuf sans jaune' de Robert Giroux.
22h11 MUSIQUE DE CANADIENS: invité Jean Papineau Couture.
Mardi 8 fév.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, 'Le retour aux sources' avec Paul-François Sylvestre; la famille Béchard; on s'entretiendra avec M. Armand Béchard de PainCourt.
22h11 ORCHESTRE CANADIEN: l'orchestre de Radio-Canada à Vancouver. Oeuvres de Respighi, Mozart et Coroglia.
mer. 9 fév.
21h30 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI: l'art dans la cité grecque.

SOLUTIONS

SOLUTION:

MOTS CACHES

BRANCHE

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h10-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
AU RYTHME DU JOUR	11h00-11h55
CONTACT Jacques Danis	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Robert Devanthéry	17h10-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
LE LENDEMAIN DE LA VEILLE	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	11h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55 et 17h55.
Le samedi: 6h58, 7h58, 8h58, 9h58 et 11h55.

CBEF 540 MA Windsor
103,1 MF Leamington